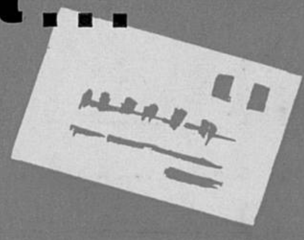
78

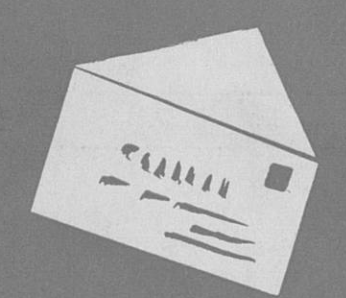
ali écrit...

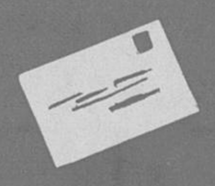


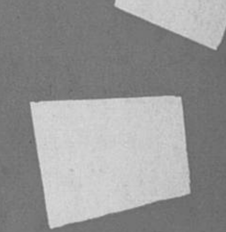
N° 78



à ses parents
à ses amis...







ETUDES SOCIALES NORD-AFRICAINES 6 RUE BARYE PARIS 17e N° 78
PUBLICATION BIMESTRIELLE

46

- Ce carnet appartient à ....

- Mon adresse est :

Rue : ....

Numéro : ....

Ville : ....

Département : ....

- Je travaille chez ....

Ville : ....

N° de téléphone : ....

- En cas d'accident prévenir :

Nom : ....

Ville : ....

Rue : ....

Numéro : ....

- Ma caisse de Sécurité Sociale est la caisse :

N° ....

à ....

- Mon numéro matricule de Sécurité Sociale est :

. | . | . . | . . | . . | . . . | . . . |

(mets les chiffres correspondants sur chaque point)

- Je suis inscrit : ....

(indique ici ton équipe sportive et le nom de son capitaine si tu fais partie d'une équipe de ce genre : foot, judo, ping-pong ou autre).

(inscris ces renseignements **si tu le veux**)

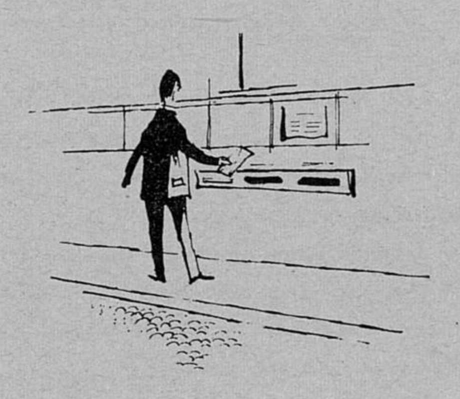
ali écrit
à ses parents
à ses amis...

Alain GAUSSEL

46

ALI

écrit à ses parents et à ses amis



E . S . N . A

études sociales nord africaines

6, rue barye, paris 17e

c. c. p. paris 5565-40

publication bimestrielle

78

lettre à celui qui veut écrire des lettres

Cher Ali,

Tu veux écrire une lettre? C'est facile. Tu dis ce que tu veux dire, tout simplement, comme tu veux. Si tu fais quelques fautes ça ne fait rien, si on te comprend.

N'aie pas peur. Vas y. Ecris tes lettres tout seul. Pour t'aider voici quelques modèles de lettres Mais ne te contente pas de les copier. Fais en d'autres, beaucoup d'autres...

Pour te perfectionner, rien de tel que de lire avec attention. N'aie pas peur de demander à un camarade le sens des mots que tu ne comprends pas.

D'ailleurs, il y a des petits livres intéressants pour apprendre un peu les règles du français. Tu peux par exemple, en demander un qui s'appelle : "Ali progresse en français." Tourne cette page, tu trouveras le nom et l'adresse derrière et en bas.

Un jour, si je peux et si cela t'intéresse, j'essaierai de t'expliquer comment écrire les lettres officielles (à ton employeur, à un fonctionnaire de l'administration). Aujourd'hui il s'agit des parents, des amis, de ce qu'on appelle les relations privées. Tu vas voir, ça ira bien. Bon courage et amitiés

Alain

● LA DATE



Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi, Dimanche.

1	janvier	(31 jours)
2	février	(28 jours)
3	mars	(31 jours)
4	avril	(30 jours)
5	mai	(31 jours)
6	juin	(30 jours)
7	juillet	(31 jours)
8	août	(31 jours)
9	septembre	(30 jours)
10	octobre	(31 jours)
11	novembre	(30 jours)
12	décembre	(31 jours)
		365 jours

Lundi 8 février 1960
le 8 - 2 - 60

Vendredi 20 mai 1960
le 20 - 5 - 60

- cette semaine, la semaine dernière, la semaine prochaine.
- ce mois-ci, le mois dernier, le mois prochain.
- cette année, l'an dernier, l'année dernière, l'an prochain, l'année prochaine.
- il y a trois mois.

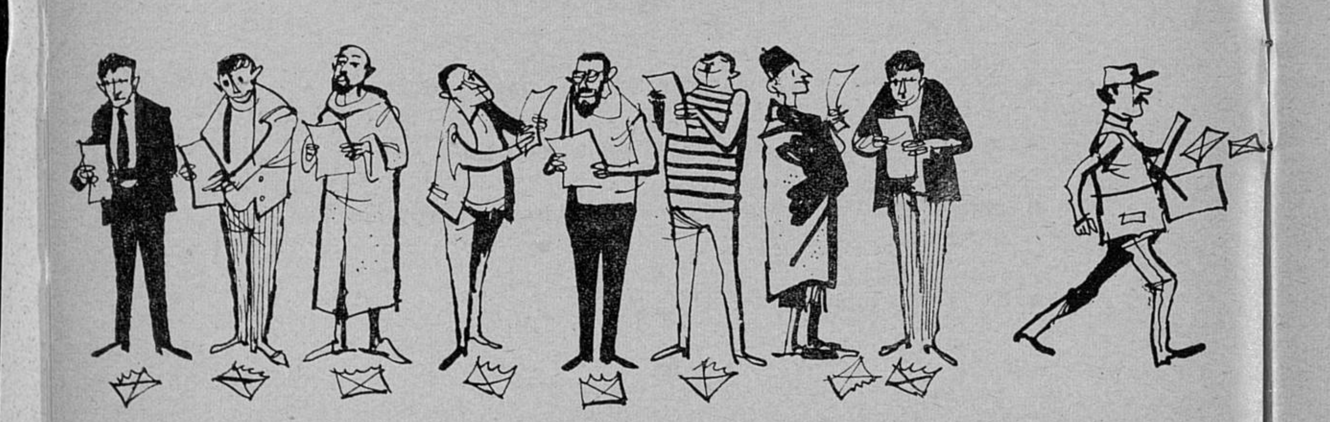
● MON CHER — MA CHÈRE

Cher papa	Chère maman
Cher frère	Chère sœur
Cher oncle	Chère tante
Mon cher fils	Ma chère fille
Cher cousin	Chère cousine
Cher ami	Chère amie
Mon cher ami	Ma chère amie
Cher Ahmed	Chère Fatima
Monsieur	Madame
Monsieur	Mademoiselle
Cher Monsieur	Chère Mademoiselle

■ Ali a huit frères. S'il leur écrivait à chacun une lettre, il devrait dépenser huit timbres-poste à 0,25 NF c'est-à-dire $0{,}25 \times 8 = 2$ NF. (200 frs). C'est trop cher pour lui. Il écrit donc une seule lettre et il commence par mettre : *Chers frères*.

■ Amar a quatre camarades qui habitent dans la même chambre. Il leur écrit une seule lettre. Il dit : *Chers camarades*.

■ Saïd écrit une lettre à son père et à sa mère. Il va leur dire : *Chers parents*.



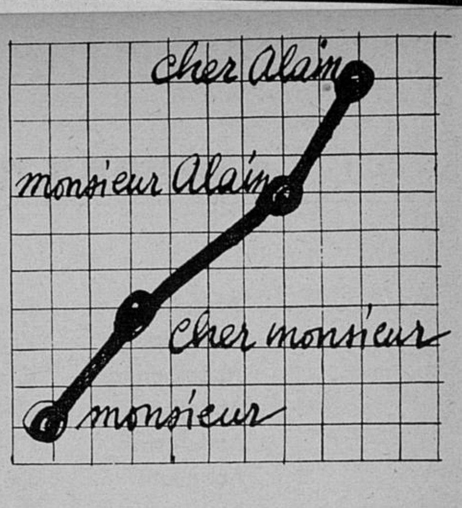
● DIVERS PRÉNOMS DE MES AMIS

Abdallah
Abdelaziz
Abdelhamid
Abdelkader
Abdelkrim
Abdellatif
Abderrahmane
Achour
Ahmed
Aïssa
Akli
Ali
Allaoua
Amar
Athmani
Aziz
Bachir
Badi
Bakir
Belkacem
Belkheir
Bouabid
Boualem
Boubaker
Boutaleb
Bouzid
Brahim
Chaabane
Chadli
Cherif
Daoud
Derradji
Djafar
Djeha
Djelloul
Driss
El Hadi
El Hadj
Farid
Ferhat
Farouk
Fouad
Habib
Hafid
Hamid
Hamouda
Hassène
Hocine
Kacem
Kaci
Kaddour
Kamel
Khelifa
Kilani
Labed
Lahcène
Lakhdar
Lamine,
Larbi
Lounis
Maamar
Mabrouk
Madani
Madjid
Mahfoud
Mahjoub
Mahmoud
Makhlouf
Mbarek
Mhamed
Mohamed
Mohand
Mouloud
Moustapha
Nadji
Nouari
Nouh
Omar
Rabah
Rachid
Ramdhane
Saci
Sadek
Sadok
Saïd
Salah
Smaïl
Samrani
Salim
Slimane
Tahar
Tarek
Tayeb
Touati
Toufik
Yahia
Yazid
Youssef
Zobir
Zoher
Zoubid

■ Quand Amar écrit à son frère Ali ou à son ami Tahar, il peut dire Cher frère, Cher ami, mais, en général, il dit plutôt : *Cher Ali, Cher Tahar*.

■ On dit aussi parfois, entre amis très intimes, *Mon cher vieux...* Mais seulement à un jeune de son âge ! !

● MONSIEUR...



Cher Monsieur

Cher Alain

- Slimane a appris l'adresse d'un cours. Il écrit pour se renseigner. Il commence sa lettre : *Monsieur, ...*

- Slimane fréquente ce cours depuis quelques jours. Maintenant il connaît un peu le responsable. Il lui écrit une lettre. Il commence : *Cher Monsieur, ...*

- Slimane le connaît bien maintenant. Il connaît son prénom. Il l'appelle «Monsieur Alain». Il lui écrit : *Cher Monsieur Alain, ...*

- Dimanche Slimane est sorti avec lui. Ils ont déjeuné ensemble. Ils sont allés au cinéma. Slimane est maintenant tout à fait son ami. Ils se connaissent très bien à présent. Ils se disent « tu ». Quand Slimane écrit à Alain il commence sa lettre par : *Cher Alain...*

● MADAME...

Sidi Aïch, 3 Mai 1960

Madame,

Je viens d'arriver au village après un très bon voyage et je m'empresse de vous envoyer une carte postale de mon pays. Permettez-moi de vous remercier encore une fois pour la gentillesse avec laquelle vous m'avez reçu à Paris. Quand vous viendrez à Sidi Aïch avec votre famille, nous vous recevrons avec joie, comme une parente. J'espère bien que vous y viendrez un jour.

Pour l'instant je pense que vous êtes toujours en bonne santé. Peut-être aurez-vous bientôt des nouvelles plus fraîches de moi : mon cousin Tayeb va probablement aller à Paris. Je vous ai déjà parlé de lui. Si vous le permettez je lui donnerai votre adresse.

Recevez, s'il vous plaît, Madame, mon respectueux souvenir. Amitiés à vos enfants.

Amar.

● POUR COMMENCER LA LETTRE

■ **Sur une ligne** : j'écris la date, **en dessous** j'écris : Cher papa ou Cher Ahmed, ..., etc... Rien d'autre sur cette ligne.

■ **Après** je peux commencer comme je veux. Mais souvent je commence comme ça :

— J'ai bien reçu ta lettre et je te remercie.

— J'ai reçu ta lettre qui m'a fait grand plaisir.

— Merci pour ta lettre.

— Je suis bien content d'avoir reçu de tes nouvelles.

— Je t'écris ces quelques lignes pour te donner de mes nouvelles.

— Je t'écris juste un petit mot pour te demander...

■ **Quelquefois** j'écris : J'ai reçu ta lettre, je l'ai lue et je l'at bien comprise.

■ **Mais** Alain me dit : tu écris en français, pas en arabe. Ce n'es pas la peine de dire : je l'ai lue et je l'ai bien comprise.

● POUR FINIR LA LETTRE

■ **Au père, à la mère, au frère, etc...**

— Je t'embrasse bien fort ainsi que toute la famille.

— Bons baisers.

— Affectueusement.

— Je ne vous oublie pas.

— Mes sentiments les meilleurs à vous tous.

■ **A un camarade :**

— Bien amicalement.

— Amitiés.

— Bonne poignée de mains.

— Je te serre la main.

— Salut et à bientôt.

■ **A un patron, ...**

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de ma considération.

● LA SANTÉ

- Je suis en bonne santé et j'espère que tu l'es toi aussi.
- Moi ça va bien, et toi ?
- Ne t'inquiète pas pour moi, je vais bien.
- Je suis un peu fatigué en ce moment.
- Je suis malade, mais ce n'est pas grave. Ne te fais pas de souci.
- Je suis tout à fait guéri maintenant. Je suis sorti de l'hôpital il y a quinze jours.
- J'espère que tu vas mieux. Quand sortiras-tu de l'hôpital ?
- Dis à mon père qu'il ne se fatigue pas. Si il est malade il faut qu'il aille voir le médecin.
- La santé va, le moral aussi. C'est l'essentiel.

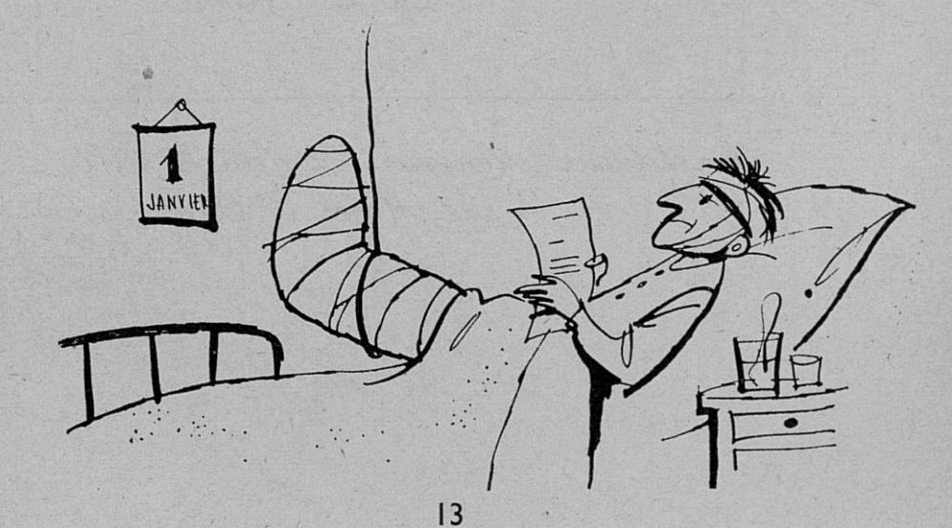


● LES SOUHAITS

- Bonne année
  Je te souhaite une bonne année
- Bon anniversaire
  Je te souhaite un bon anniversaire
- Bonnes vacances
- Bonne fête
- Bon voyage
- Bon courage
- Bonne santé.

J'ai appris que tu étais malade, je te souhaite un rétablissement rapide.

Je vous souhaite à tous une bonne et heureuse année.



exemple 1

Une toute petite lettre

Paris, mercredi 4 Mars

Cher Papa,

Merci pour ta lettre. Moi, ça va. Ne t'inquiète pas pour moi.

Donne le bonjour à toute la famille et à tous les amis.

Ali

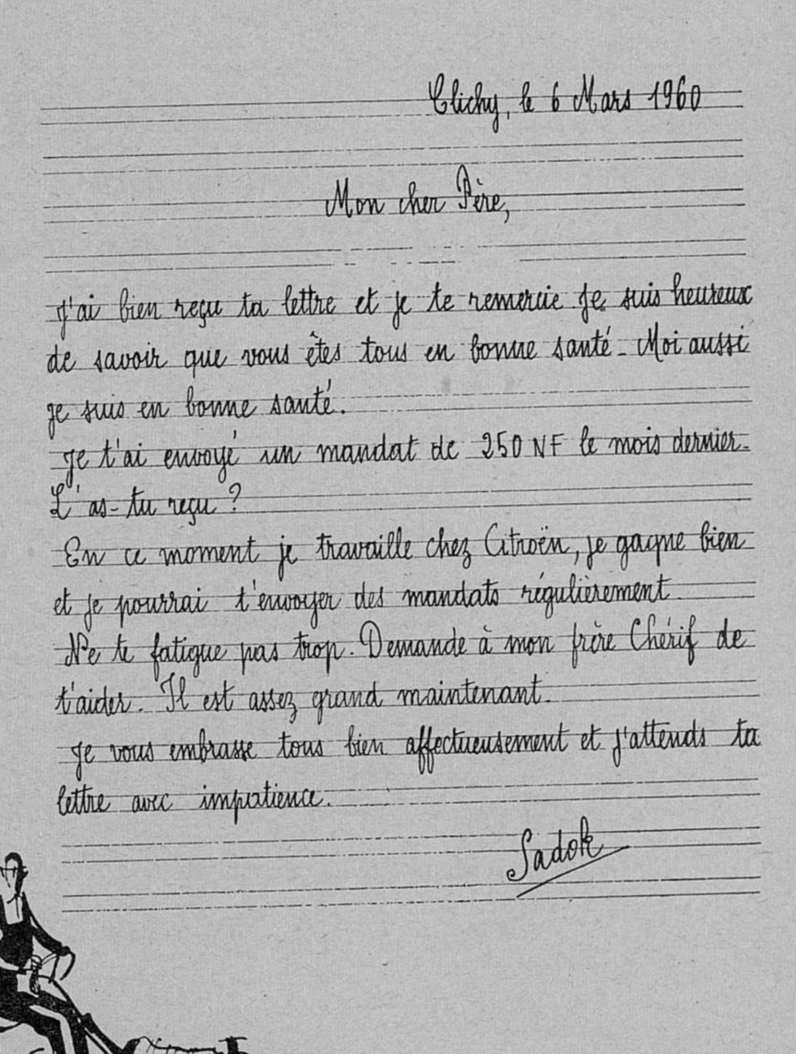


Monsieur Mechmech Ben Teffah
35, rue Malakoff
Biskra
Dpt de Batna

Expéditeur : Monsieur Tomatich Ali
4, rue Morel. St Ouen (Seine)

exemple 2

Je t'ai envoyé un mandat...



Clichy, le 6 Mars 1960

Mon cher Père,

J'ai bien reçu ta lettre et je te remercie. Je suis heureux de savoir que vous êtes tous en bonne santé. Moi aussi je suis en bonne santé.

Je t'ai envoyé un mandat de 250 NF le mois dernier. L'as-tu reçu ?

En ce moment je travaille chez Citroën, je gagne bien et je pourrai t'envoyer des mandats régulièrement.

Ne te fatigue pas trop. Demande à mon frère Chérif de t'aider. Il est assez grand maintenant.

Je vous embrasse tous bien affectueusement et j'attends ta lettre avec impatience.

Sadok

exemple 3 | Tu me demandes de l'argent...

Saint-Denis, mercredi 10 février 1960

Mon cher Ahmed,

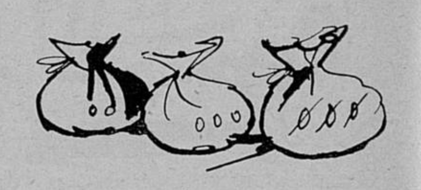
J'ai reçu ta lettre qui m'a fait grand plaisir. Tu me demandes de t'envoyer de l'argent. Pour l'instant je ne peux pas parce que je suis en chômage.

Dès que j'aurai trouvé du travail je t'écrirai et je t'enverrai un mandat. En attendant demande à mon frère Saïd. Voici son adresse:

Saïd Ben Mohamed
22 rue de la Charbonnière
Paris 18e

A part ça tout va bien. Mohand te donne le bonjour. Salue tous les camarades de ma part. Je t'embrasse.

ton cousin Achour



exemple 4 | A Paris, l'argent sur les trottoirs...

Paris, Vendredi 6 Août

Cher Mouloud,

Tu me demandes de l'argent. De l'argent, de l'argent, de l'argent. Tu n'as que ce mot à la bouche. Tu sais, à Paris, il y a beaucoup d'argent sur les trottoirs. Tu prends une pelle et tu remplis des sacs. Si tu veux, tu peux venir toi même. N'oublie pas ton âne pour porter les sacs.

Si tu n'as pas compris, je gagne 40000F et j'en dépense 39999F (anciens francs). Il me reste juste 1F. Si tu veux je peux t'envoyer un mandat de 1F, mais tu devras payer 20F pour la poste.

Salut

Mabrouk



exemple 5 — Pas de nouvelles de toi...

EXTRAIT DE NAISSANCE

Montreuil, 7 Septembre 1960

Mon cher Saïd,

Je t'ai écrit trois lettres et tu ne m'as pas répondu. Que deviens-tu? Je suis inquiet. J'espère qu'il ne t'est rien arrivé. Écris moi vite pour me rassurer. Donne moi aussi des nouvelles de la famille. Il y a longtemps que personne ne m'a écrit.

Pour moi ça va. J'ai été malade le mois dernier; je suis resté dix jours à l'hôpital, mais maintenant je suis complètement guéri et j'ai repris le travail.

Peux-tu m'envoyer un extrait de naissance de mon frère Aziz. Il en a besoin pour changer sa carte d'identité. Amitiés

Akli

P.S. Réponse urgente s'il te plaît.

exemple 6 — Avez-vous besoin de quelque chose ?...

Vincennes, 3 Avril

Chers parents,

Excusez-moi de ne pas vous avoir écrit depuis longtemps. J'avais beaucoup de travail. Je suis en parfaite santé. Je pense qu'il en est de même pour vous.

Si vous avez besoin de quelque chose, dites le moi. En ce moment je peux vous envoyer colis et mandats parce que je fais des heures supplémentaires, et, depuis le départ de Brahim, je dépense moins. J'espère que vous êtes tous en bonne santé. Est-ce que mon frère Saïd a pu trouver du travail? Répondez moi vite.

Je vous embrasse.

Samiani

exemple 7 — Prête-moi 10.000 frs... (100 nouveaux francs)



Saint Ouen, le 3-2-60

Mon cher Lakhdar,

J'ai un petit service à te demander. J'ai trouvé
un vélomoteur à acheter. C'est une bonne occasion.
Mais il me manque 10000F (cent nouveaux francs).
Peux-tu me les prêter jusqu'à la fin du mois seule-
ment. J'ai demandé à Ali. Il m'a dit : va voir
Amar. Amar m'a dit : va voir Sadok. Sadok
m'a dit : va voir Hocine. Hocine m'a dit : écris à
Lakhdar, il est riche. Alors je t'ai écrit. J'espère
que tu vas répondre : je te les prête. De toute façon
réponds moi vite, même si c'est non. Si c'est oui
je me pécipite chez toi. Merci d'avance et à bientôt

Ton ami Amar.



PS Bien sûr je te prêterai le vélomoteur quand tu voudras.
Il faudra aussi prendre une assurance, c'est obligatoire ; que de frais !







exemple 8 — Je t'ai prêté 10.000 frs... (100 nouveaux francs)

Nanterre, le 20-3-60

Mon cher Amar,

Je t'ai prêté 10000F au début du mois dernier pour
acheter ton vélomoteur. Tu m'avais dit : je te les ren-
drai à la fin du mois. J'attends toujours. Mainte-
nant je dois envoyer un mandat chez moi car mon
frère est malade. Ça m'arrangerait bien que tu me
rendes cet argent le plus vite possible.

Ecris-moi, ou téléphone moi le matin, avant midi,
à GRÉ 97-30. Ou, si tu préfères, passe me voir un soir
vers huit heures. Nous dînerons ensemble.

Bonjour à tous les copains

A bientôt

Lakhdar

P.S. Quand tu viendras, n'oublie pas l'argent.

46

exemple 9 | Rendez-vous...

Levallois, mardi 3 Mai 1960

Mon cher Bouzid,

Es-tu libre dimanche ? Si oui je te donne rendez-vous au café "chez Mimile" rue Fouquet, à Clichy, (Tu le connais bien), à onze heures juste. Je serai peut-être un peu en retard, mais tu regarderas la télévision en m'attendant.

Nous irons déjeuner chez Moulay et le soir nous pourrons aller au cinéma. Il y a un bon film cette semaine.

Si tu ne peux pas venir écris moi un mot ou préviens Brahim. Je le vois tous les jours à l'usine.

Bien amicalement.

Hafid

exemple 10 | Rendez-vous manqué...

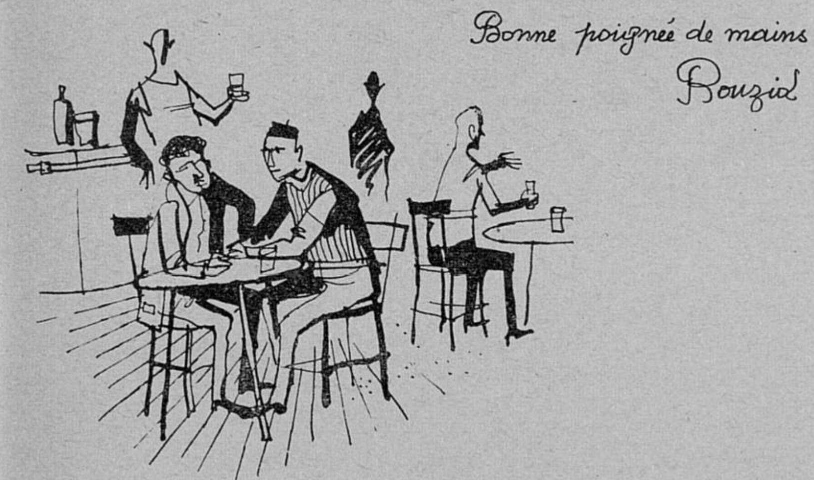
Gennevilliers, lundi 9 Mai 1960

Cher Hafid,

Excuse moi pour le rendez-vous d'hier Samedi soir j'étais allé faire un petit tour à Barbès. A onze heures du soir je me suis fait renverser par une voiture. Elle n'allait pas vite. Je n'ai rien de cassé. Mais dimanche matin j'ai dû faire des démarches. Ensuite c'était trop tard pour le rendez-vous. D'ailleurs j'étais crevé et je me suis couché tout de suite. J'espère que tu ne m'as pas attendu trop longtemps et que tu as retrouvé des copains chez Mimile. J'irai te voir un de ces jours

Bonne poignée de mains

Bouzid



exemple 11

Tu veux venir à Paris...

Aubervilliers, 7 Juillet 1960

Mon cher Aïssa,

Merci pour ta lettre. Tu me dis que tu veux venir à Paris. Je ne te conseille pas de venir en ce moment: c'est très difficile de trouver du travail. Il faudra que tu te débrouilles tout seul pour en chercher. Pour la chambre c'est encore plus difficile. Bien sûr tu pourras venir chez moi. Mais nous sommes déjà 4 dans une toute petite chambre. Si tu viens ça fera 5. Comme les sardines dans une boîte. Enfin fais comme tu veux. Ecris moi d'avance. Donne le bonjour à la famille et à tous les camarades.

Meilleures amitiés

Tahar

exemple 12

Je ne viens pas pour le moment...

Argenteuil, 13 Août 1960

Chers parents,

J'ai bien reçu votre lettre merci. Vous me demandez de venir vous voir. En ce moment je ne peux pas. J'ai un bon travail et si je pars je perds ma place. De toute façon je n'ai pas beaucoup d'argent pour le voyage. D'ailleurs je ne sais pas si je pourrais obtenir sans délai l'autorisation d'aller en Algérie.

Bien sûr j'aurais beaucoup de plaisir à vous revoir, mais ce n'est peut-être pas le moment. Ne dit on pas "l'attente est le sel de l'affection"?

Je pense bien à vous et je vous embrasse de tout cœur

Mahmoud

● MADEMOISELLE...

Chère Mademoiselle

Mon amour

- Myriam est une gentille jeune fille.
  La première fois que Cherif lui a écrit il ne la connaissait pas. Il lui a écrit : *Mademoiselle*

- A la deuxième lettre il la connaissait mieux. Il lui a écrit : *Chère Mademoiselle*

- A la troisième lettre il la connaissait encore mieux. Il lui a écrit : *Chère Mademoiselle Myriam*

- A la quatrième lettre il la connaissait vraiment bien. Il lui a écrit : *Chère Myriam*

- A la sixième, à la septième, à la huitième... il la connaissait très très très très très très bien. Il lui a écrit : *Ma chérie*

- Maintenant Chérif n'écrit plus à Myriam... ils sont mariés... ils sont toujours ensemble.

Attention ! Cela ne va pas toujours aussi vite dans la vie !

Lettre à Myriam...



Myriam chérie,

Depuis ton départ je pense à toi tout le temps. Cette quinzaine sans toi va être longues comme une année, longue comme dix ans

Ecris moi tous les jours. Deux lettres par jour, dix lettres par jour.

Je t'embrasse tendrement.

Ton Chérif

Télégramme - Réponse -

Arrive lundi, dix heures quarante cinq, gare de Lyon - Baisers -

Myriam

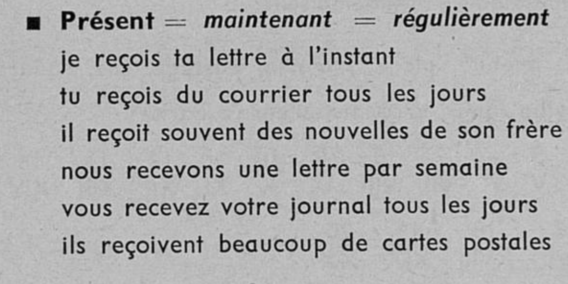
● ENVOYER

■ **Présent** = ***aujourd'hui, d'habitude***
j'envoie tous les jours une lettre à ma fiancée
tu envoies des mandats à ton père
il envoie ses amitiés à ta famille
nous envoyons le bonjour à Slimane
vous envoyez votre adresse à Cherif
ils envoient des cadeaux à leurs amis

■ **Passé composé** = ***hier, il y a quelques jours,...***
j'ai envoyé un mandat à mon cousin
— je t'ai envoyé 100 NF. (cent nouveaux francs)
— je n'ai pas envoyé de mandat le mois dernier
tu as envoyé quelque chose à Mahmoud
— tu m'as envoyé un colis
— as-tu envoyé de l'argent à mon frère ?
il a envoyé tout ce qu'il avait à son père
— il n'a pas envoyé son certificat
— a-t-il envoyé une carte à Louise ?
nous avons envoyé, nous n'avons pas envoyé
vous avez envoyé, vous n'avez pas envoyé
— avez-vous envoyé ?
ils ont envoyé, ils n'ont pas envoyé
— ont-ils envoyé ?

■ **Futur** = ***demain, plus tard***
j'enverrai un colis à Madani
— je t'enverrai ce que tu voudras
tu enverras ce papier à ton patron
— tu m'enverras mes certificats
il enverra 50 NF. à son oncle
— il m'enverra mes affaires plus tard
nous enverrons
— nous t'enverrons de l'argent
vous enverrez
— vous m'enverrez le reste le mois prochain
ils enverront
— ils t'enverront 45 NF. et ils m'enverront 50 NF.

● RECEVOIR



■ **Présent** = ***maintenant*** = ***régulièrement***
je reçois ta lettre à l'instant
tu reçois du courrier tous les jours
il reçoit souvent des nouvelles de son frère
nous recevons une lettre par semaine
vous recevez votre journal tous les jours
ils reçoivent beaucoup de cartes postales

■ **Passé composé** = ***hier, il y a un mois, une fois.***
j'ai reçu ton télégramme
— je n'ai pas reçu ton mandat
tu as reçu mon petit mot
— as-tu reçu mon colis ?
— tu n'as pas reçu ma carte postale
il a reçu une convocation
— il n'a pas reçu mes lettres
— a-t-il reçu son argent ?
nous avons reçu, nous n'avons pas reçu
vous avez reçu, vous n'avez pas reçu
— avez-vous reçu ?
ils ont reçu, ils n'ont pas reçu
— ont-ils reçu ?

■ **Futur** = ***demain, plus tard***
quand je recevrai ta lettre je t'écrirai
quand tu recevras ta carte, préviens-moi
il recevra mon mandat le mois prochain
nous recevrons
vous recevrez
ils recevront

● L'ADRESSE

- **M**onsieur - Madame - Mademoiselle
- **R**ue, boulevard, avenue, place, impasse, passage, cité, square, chemin, route, villa, quai, arrondissement (à Paris)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV

15	16	17	18	19	20
XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX

- **D**ouar, village, commune, département

  Bvd : boulevard Av : avenue Dpt : département
- **B**oîte postale

  Alger - Constantine - Oran

  France - Tunisie - Maroc
- **E**xpéditeur - destinataire



● L'ENVELOPPE

Monsieur Inissi Ben Guenfoud
commerçant à Sidi Aïch
(Sétif)

← laisse toujours en haut à droite la place du timbre

écris lisiblement
sépare bien tes lignes
n'oublie pas le timbre →

Mademoiselle Belamour
40, rue de Paradis
Paris 10e



← mon adresse en France (à compléter par moi)

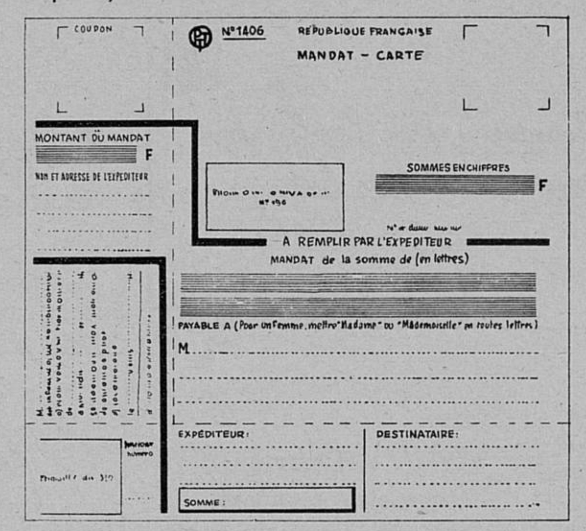
mon adresse en Algérie, au Maroc ou en Tunisie (à compléter par moi) →



● LE MANDAT

(renseigne-toi à la poste)

le mandat-carte (que tu envoies sans enveloppe) ➡



le mandat-lettre (que tu mets dans une enveloppe) ⬅

393 803 — 36 — MANDAT — RÉCÉPISSÉ — payez : — C/cn° — Montant — Droit de commission — TOTAL

ATTENTION

- **Ne te trompe pas** dans tes chiffres :
  les unités 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
  les dizaines 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90.
  les centaines 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900.
  les milliers 1.000, 2.000, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000, 7.000.
- **Demande,** si tu en as besoin, les explications qu'il faut pour les dizaines de milliers (10.000), les centaines de milliers (100.000). Mais, comme l'on fait les mandats en ***nouveaux francs***, je crois que, malheureusement, tu n'auras pas souvent besoin de ces gros chiffres-là.

E.S.N.A. - Publication bimestrielle - N° 78 Avril-Mai 1960
SILIC - La Madeleine-lez-Lille - 9567 - D L 3692 - Directeur-Gérant : Joseph LERICHE

Mon agenda pour la semaine

du.................... au....................

Ce que je ne dois pas oublier de faire cette semaine

(note ici, au crayon, si tu le veux bien sûr, ce que tu ne dois pas oublier de faire ; quand tu auras fait ces choses, efface avec une gomme ; le carton est solide, tu pourras encore écrire ce qu'il te faudra faire d'autres fois).

Lundi ....

Mardi ....

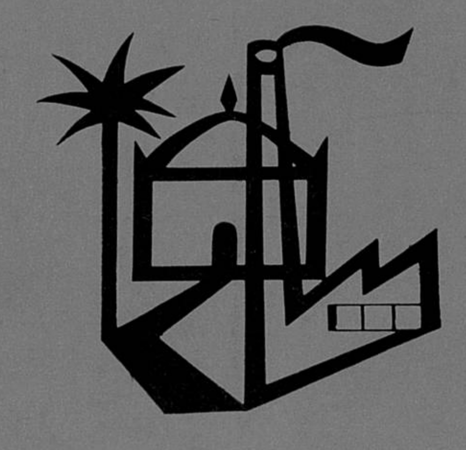
Mercredi ....

Jeudi ....

Vendredi ....

Samedi ....

Dimanche ....



E.S.N.A. - Publication bimestrielle - N° 78 Avril-Mai 1960

SILIC - La Madeleine-lez-Lille - 9567 - Dépôt légal 3692 - *Directeur-Gérant : Joseph LERICHE*